

# ADEVĂRUL

de **CLUJ** ziar independent

ANUL III NR. 407  
JOI 4 IULIE 1991  
4 PAGINI 3 LEI

TELEX

Să stăm drept și să judecăm drept. Măcar de data aceasta să nu stăm strîmb, fiindcă și judecata poate, la rîndul ei, să ne iasă strîmbă. Țara aceasta, cu toate cele văzute și știute ale ei este a mea, pentru că mi-au lăsat-o moșii și strămoșii mei, care au făcut-o cu truda, și, uneori, cu sacrificiul vieții lor. Dar este în aceeași măsură și a dumitale, cetățean român de orice naționalitate ai fi, dacă te-ai născut ori dacă locuiești aici și-i accepți cetățenia, legile, cerințele din care rezultă pentru dumeata, ca și pentru mine, drepturi inalienabile.

Unul din drepturi este acela de a te folosi, nestingherit, de toate așezămintele și instituțiile ei publice, de a beneficia de toate înfășurările și binefacerile lor, fără restricții privind culoarea pielii, sexul, convingerile politice ori religioase, limba în care se exprimă cineva. Pe ușa, pe frontispiciul nici unui asemenea așezământ nu veți găsi inscripția selectiv-limitativă: „Numai pentru...” sau „In exclusivitate pentru...”. Accesul blonziilor, al ștrîbilor, al fanilor muzicii rock interzis”. Asemenea interdicții pot fi în uz, cel mult, la intrarea în cluburile particulare.

a unor tripouri cu „clientelă aleasă”. Dar la intrarea și pe teritoriul instituțiilor noastre culturale, de învățămînt, sociale — pot ele exista și își pot exercita puterea nefastă? Întrebarea pare absurdă. Situația de la care ea pornește este însă mai absurdă, așa cum ar fi, bunăoară, apariția unui călăreț hun printre automobile luxuase, antene parabo-

crudă de sub șa. Chiar dacă n-a reinviat călărețul, s-au făcut monstruos simțite apucăturile lui ancestrale — una, intoleranța, bolborosirea guturală a amenințărilor și tentativa de a le transpune în faptă. Ei, călăreții — urmașii acelor călăreți — au descălecat și stau acum grup strîns în holul, pe coridoarele unor școli zise „în exclusivitate pen-

liștilor șovini li se pare că faptul e un atentat la „drepturile” și „libertățile” lor. Dar poftiți în oricare țară civilizată a Europei, domnilor separatiști, în oricare colț al ei care visează la „Casa comună” și încercați să vă aplicați acolo principiile puriste și exclusiviste, dîndu-i afară și amenințîndu-i pe cetățenii majoritari ai acelei țări. Nu veți fi apucați blîșor de gulere și poftiți la plimbare spre pustietățile adevrate instinctelor, comportamentului vostru? Pînă și în cel mai brutal bastion al apartheidului, segregăția rasială a fost abolită. O reintroducem în inima Transilvaniei sub forma separatismului sălbatic promovat în învățămînt de profesorimea maghiară și de liderii și membrii cel mai activi ai U.D.M.R.?

Nu abuzăți de răbdarea acestui neam îndejuns de asuprit și obidit domnilor strigoii din negura medievală... Li veți privi crunt în ochi pe colegii români din școlile unde continuați să vă mențineți clase și secții, ba chiar să pretindeți înmulțirea lor — sau veți începe, treptat, să-i dați și pe ei afară?

Dan REBREANU

## Să stăm drept...

lice și ecranele calculatoarelor: a unui călăreț sălbatic, pornit să cucerească și să ucidă, urlînd sunete neînțelese.

Școala este prima instituție formatoare de oameni și nimeni nu are dreptul, în țara noastră, să-i închidă ușile spre a permite accesul doar pe baza dialectului, a limbii în care îl rostosești pe „Da” sau în care îți declini identitatea. E de neînchipuit ca acest criteriu segregacionist să reinvie în creierele unora, așa cum e de neînchipuit reinvierea călărețului mîncîndu-și carnea

tru...”, blocînd accesul, trecerea copiilor, a persoanelor de altă naționalitate — s-o spunem pe sleau blocînd accesul românilor. Acest incredibil fapt se petrece nu undeva în creierul munților, nu în vreun deșert sau în pustă, deschise bunului plac, ci în inima Clujului, în interiorul unor respectabile (mai credem noi) instituții, acolo unde autoritățile au considerat că e bine, e normal și util tuturor să învețe (chiar și în clase separate) elevii maghiari și români. Excluzivităților, separatiștilor, naționa-

ționa situația creată și de a asigura condiții de conviețuire pașnică.

Este necesar să precizăm că U.D.M.R.-ul dorește respectarea unor decizii guvernamentale și — repetăm — a unor drepturi redobîndite.

Din cele de mai sus reiese că revendicările formulate de U.D.M.R. nu constituie privilegii și au drept scop de a sluji interesele comune ale întregii populații din țară; crearea unui stat de drept, democratic, în care sint garantate libertățile umane.

Toate demersurile întreprinse de U.D.M.R. sint mijloace pașnice, nu au caracter provocator, nu sint manifestări șovine și extre-

miste, cum declară P.U.N.R.-ul, ci mijloace recunoscute în toate statele de drept ca fiind legale pentru afirmarea drepturilor, pentru preservarea culturii și a identității naționale.

Cluj, la 2 iulie 1991

Ca dovadă că poziția exprimată de P.U.N.R. nu reprezintă opinia democratică românească din Cluj, alăturăm comunicatul Forumului Democratice Antitotalitar din Cluj.

UNIUNEA DEMOCRATIA MAGHIARA DIN ROMANIA, ORGANIZATIJA JUDETEANA CLUJ

BIRUL DE COORDONARE SI ACTIUNE AL FORUMULUI DEMOCRATIC ANTITOTALITAR DIN CLUJ

## DREPTUL LA REPLICĂ

La începutul anului 1990, drept rezultat al transformărilor democratice declanșate de evenimentele din decembrie 1989 — transformări care includ și acordarea minorităților naționale a dreptului la instituții de învățămînt, în limba maternă — în municipiul Cluj-Napoca au fost reînființate trei licee teoretice, cu limba de predare maghiară: Liceul teoretic nr. 2, Liceul teoretic nr. 3 și Liceul teoretic „Brassai Samuel”. Această măsură a produs o deosebită satisfacție în rândurile populației maghiare a municipiului, confirmînd posibilitatea remanierii relațiilor interetnice degradate de politica naționalistă a dictaturii comuniste.

Evenimentele, însă legate de pregătirea anului școlar 1991/1992 sint de natură îngrijorătoare, deoarece proiectează anularea unor drepturi redobîndite și a progresului democratic realizat. Concret, este vorba de intenția unor inspectorate școlare județene din Transilvania de a introduce în baza unor decizii proprii clase cu predare în limba română în unele licee care și recuștigaseră statutul cu limba de predare maghiară.

În acest cadru, Inspectoratul școlar al județului Cluj, cu opt zile după începerea înscrierilor și patru zile înainte de terminarea lor, a decis introducerea a patru clase a IX-a cu limba de predare română în liceele clujene nr. 2, nr. 3 și „Brassai Samuel”. Metoda este aceeași cu care a început punerea în practică a politicii de omogenizare a totalitarismului ceaușist.

Hotărîrea luată este explicabilă numai prin aceea că, în cadrul Inspectoratului, posturile de decizie sînt deținute de „cadre” formate sub influența ideologiei ceaușiste. Nu este vorba, deci, de tendințe de segregacionism din partea comunității

## COMUNICAT

maghiare din România, cum afirmă declarația P.U.N.R., ci de reinvierea unor metode totalitare din partea Inspectoratului și a organelor puterii locale, care au ca scop continuarea politicii de asimilare a minorităților. Ca o dovadă în acest sens putem aminti că hotărîrea Inspectoratului școlar județean contravine chiar și hotărîrii Ministerului Învățămîntului și Științei, care în mod ferm a indicat păstrarea status quo-ului școlilor existente în anul școlar 1990 — 1991.

De fapt, nu dorim nici mai mult nici mai puțin, decît ceea ce a produs atîta satisfacție în rîndul opiniei publice din țară: separarea școlilor românești de cele rusești în Republica Moldova, școlile mixte fiind considerate ca mijloc de deznationalizare în mîna puterii.

Cînd se vorbește, deci, de crearea unor tensiuni, interetnice este foarte clar că răspunderea o poartă forurile puterii locale care nu garantează aplicarea unor drepturi redobîndite de revoluție și care figurează ca drepturi elementare în toate convențiile internaționale.

Citatele din declarația P.U.N.R., din diferite documente internaționale, scoase din context, denaturează sensul adevărat al acestor documente.

Considerăm deci, că informarea eronată a opiniei publice de către declarația P.U.N.R. — vorbind în termenii juridici — constituie învrăjbirea neîntemeiată care destabilizează situația socială, împiedică concilierea națională atît de necesară în stadiul actual de dezvoltare a țării. Nu este vorba nicicum de o prezență „agresivă” și „provocatoare” — cum afirmă declarația P.U.N.R. a reprezentanților U.D.M.R. la prefectura județului Cluj, ci de exprimarea strădăniei de conciliere pentru a găsi modalitățile comune de a solu-

Fidel principiilor democrației contemporane care au la bază garantarea și respectarea drepturilor și libertăților individuale, ale tuturor cetățenilor, FORUMUL DEMOCRATIC ANTITOTALITAR CLUJ combată noua tentativă a Inspectoratului Învățămîntului de a diminua dreptul minorității maghiare la școli proprii prin introducerea în cele trei licee maghiare de clase cu predare în limba română.

Considerăm că opțiunea pen-

tru a se instrui în limba maternă a populației maghiare din Cluj nu afectează negativ interesele majorității românești și că orice încercare de limitare a drepturilor minorității maghiare este o diversiune ce vizează crearea unui conflict interetnic la Cluj.

BIRUL DE COORDONARE SI ACTIUNE AL FORUMULUI DEMOCRATIC ANTITOTALITAR DIN CLUJ

## PROTEST

Sintem consternați și indignați de atitudinea șovină, incompatibilă cu calitatea de educator a unor cadre didactice și personal al liceelor Brassai, nr. 2 și nr. 3.

Este de neînțeles ura și instigarea la ură împotriva copiilor români, refuzul dreptului elementar și constituțional la învățătură al acestora, oriunde pe teritoriul României!

„Sub directa conducere și îndrumare” a U.D.M.R.-ului, partid ajuns pe mîna unor ariviști iresponsabili și fără Dumnezeu, puși în solda unor interese străine neamului românesc, acești salariați români al școlii încălcă un principiu de bază al democrației: acela de

a feri copilăria și adolescența de istericalele unor politicieni verosi.

Ce poate să creadă un copil cînd în propria lui țară este alungat și admonestat pentru faptul că a vrut să învețe într-o școală cu prietenul său care face parte dintr-o naționalitate minoritară?

Respingem cu hotărîre această nouă provocare a extremiștilor maghiari, a susținătorilor lor, care seamănă discordie și vrăjăbă cu intenția declarată de a transforma și Clujul într-un Tîrgu-Mureș din martie 1990.

Asociația „Fiii vechiului Mănăștur”

la întîlnirea cu prefectul și primarul municipiului Cluj-Napoca în ziua de 9 iulie 1991, ora 17, la Școala generală nr. 5 din cartierul Mărăști.

● PRIMIRI. Domnul Zevulun Hammer, ministrul culturii din Israel, a fost primit în cursul zilei de ieri de domnia Ion Iliescu, președintele României, respectiv Petre Roman, primul-ministru al guvernului. Intrevederile au avut ca temă dezvoltarea schimburilor dintre România și Israel în domeniile științei, învățămîntului și sănătății.

● PARLAMENTARA. În urma dezbaterii pe articole, Senatul a votat ieri, proiectul de Lege pentru modificarea și completarea Codului penal, a Acordului de procedură penală și a altor legi, precum și pentru abrogarea Legii 59/1968 și a Decretului 218/1944. În Adunarea Deputaților au continuat lucrările consacrăte dezbaterii și aprobării pe articole a proiectului de Lege pentru sancționarea faptelor de încălcare a unor norme de conviețuire socială, a ordinii și liniștii publice.

● BILANT. Înainte de 22 decembrie 1989, în România existau doar 5 societăți mixte cu capital străin. Pînă la data de 2 iulie 1991, la Agenția Română de Dezvoltare au fost înregistrate 4.132 de societăți mixte din 71 de țări, care totalizează aproape 191 milioane de dolari.

● GUVERNAMENTALA. Reunît, ieri după amiază, Guvernul, prezidat de premierul Petre Roman, a examinat propuneri de restructurare a industriei textile din țara noastră.

## SITUAȚIA DIN IUGOSLAVIA

● Slovenia a proclamat unilateral retragerea forțelor sale teritoriale și încetarea ostilităților.

● Blagoje Adžici, șeful Statului Major al armatei iugoslave, a acuzat autoritățile centrale că ridică pieciici în calea acțiunilor sale în Slovenia, pe care intenționează să le ducă la capăt.

● Atacarea cu lansatoare de rachete a unui convoi de blindate iugoslave de către forțele slovene s-a soldat cu 8 morți și 13 răniți la Krakovski, Gozd.

● Incidentele survenite în preajma unei cazărmi din Zagreb a armatei iugoslave s-au soldat cu 3 morți.

● C.E.E. a lansat un apel urgent la respectarea încetării focului de către toate părțile implicate în conflictul din Iugoslavia.

● Președintele George Bush „regretă profund” reluarea luptelor în Iugoslavia și „cheamă” părțile să respecte încetarea focului.

● Guvernul federal iugoslav a pierdut controlul asupra armatei naționale și manifestă temeri în legătură cu o posibilă lovitură de stat.

● O coloană lungă de tancuri și mașini blindate ale armatei iugoslave a părăsit Belgradul, îndreptîndu-se pe autostrada care duce la Zagreb.

● Unități de blindate iugoslave și-au continuat ieri după-amiază „acțiunea de pătrunder” pe teritoriul Sloveniei. Drept urmare, luptele au continuat între armata iugoslavă și forțele slovene.

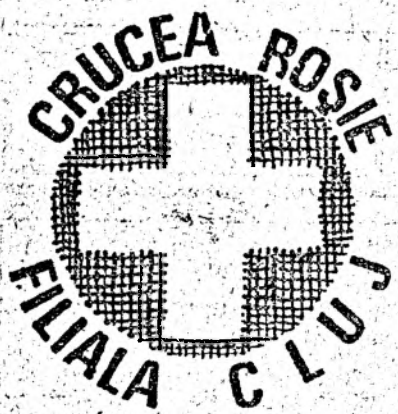
● Stipe Mesic, președintele Prezidiului iugoslaviei, a declarat că atîta vreme cît el se va afla la post „o lovitură de stat militară nu va fi o realitate în Iugoslavia”, subliniînd că el „controlază armata”.

● Orice încercare de intervenție din exterior în treburile actuale ale Iugoslaviei va fi considerată ca un atac armat și i se va răspunde în maniera în care este tratat agresorul — a declarat un înalt membru al comandamentului armatei iugoslave, generalul Marko Negovahovic.

# Crucea Roșie Română la 115 ani de existență

Crucea Roșie Română a fost înființată la 4 iulie 1876, la doi ani de la semnarea de către statul român a „Convenției de la Geneva pentru îmbunătățirea soartei militarilor răniți din armatele în campanie”. La realizarea actului de constituire oficială a Crucii Roșii un rol important l-a avut armata prin ministrul său de război, colonelul Gheorghe Săniceanu și inspectorul general sanitar al armatei, dr. Carol Davila. Din primul Consiliu general au făcut parte mari personalități ale vremii: principele Dimitrie Gr. Ghica — președinte, dr. Carol Davila — vicepreședinte, dr. N. Kretzulescu, C.A. Rosetti, g-ral, C. Algiu, Grigore Cantacuzino, dr. Dimitrie Sturza și alții.

Primul statut al Societății de Cruce Roșie din România a fost promulgat prin Decretul Domnesc nr. 174 din 8 septembrie 1876. Abia înființată, Crucea Roșie Română a considerat drept datoria sa umanitară să acorde ajutor răniților din războiul sîrboturc (1876), participînd, din 11 iunie 1877, la războiul pentru independența patriei. Pentru a face față nevoilor frontului, Crucea Roșie organizează, pe lângă Spitalul Colțea, un „curs de bandaje și pansamente”, unde au fost pregătite primele surori de caritate, care s-au alăturat personalului ambulanțelor Crucii Roșii și spitalelor de campanie. Urmare apelului lansat de C.A. Rosetti la subscripție publică pentru ajutorarea răniților și bolnavilor din război, s-au putut construi, sub patronajul Cru-



cii Roșii două spitale, unul la Craiova și celălalt la Turnu Măgurele.

În 1885, Societatea de Cruce Roșie din România trimite voluntari și ambulanțe pentru ajutorarea răniților și bolnavilor din cele două state vecine, Serbia și Bulgaria. Participă, de asemenea, la eradicarea epidemiei de holeră din 1913 cu o caravană imbarcată în 37 de vagoane și condusă de dr. Alexandru Obreja.

Primul război mondial a găsit Crucea Roșie Română pregătită astfel încît a putut îngriji în spitalele sale 150.000 de răniți și bolnavi. A organizat cantine și infirmerii într-un număr mare de localități, acordînd ajutor celor peste 12.000 de refugiați, pre-

cum și populației nevoiașe. Prin birourile sale din București și Iași a transmis peste 300.000 de scrisori și informații pentru prizonieri și civili și a distribuit prizonierilor români din lagărele inamice 58.000 de colete.

În cel de-al doilea război mondial, Crucea Roșie a asigurat peste 5000 de infirmiere voluntare, iar asistența socială a căpătuit o amploare deosebită. Au funcționat sub patronajul Crucii Roșii peste 70 de cantine și s-a asigurat permanent legătura prin scrisori și colete cu prizonierii români din diferite lagăre.

Fondurile Crucii Roșii au provenit din contribuția cetățenilor care, din puținul lor, au dat și pentru binele altora. După 1945, toate mijloacele Crucii Roșii au trecut în proprietatea statului, dezvoltînd programe de educație sanitară și de pregătire a formațiunilor voluntare ale Crucii Roșii. Societatea de Cruce Roșie din România a fost recunoscută de C.I.C.R. încă din septembrie 1876 și este membră a Ligii Societăților de Cruce Roșie și Semilună Roșie de la data de 6 iulie 1919.

În prezent, Crucea Roșie Română se află într-o perioadă de intensă activitate de dotare materială pentru situații de urgență și de diversificare a activităților sociale, menținîndu-și, în același timp, activitățile tradiționale.

Crucea Roșie Română,  
Filiala Cluj

Teatrul „Eugen Ionescu” din Chișinău

## DOAMNE, CE FRUMOS E DIAVOLUL!

„Imi las sentimentalismul la galantar și spun: „Victor Ioan Frunză, regizorul și directorul Teatrului Național din Cluj e un fericit și un norocos, iar are oaspeți străini!”. Intuiția mea a funcționat, de data asta, perfect: am intîlnit o trupă de profesioniști, unde cuvîntul și plierea mișcării pe înțeles sînt executate cu „lacrimi de sînge”, nimic nu este lăsat la intîmplare, totul este lucrat într-o manieră cum numai o școală mare cum este și a rămas cea rusească, poate naște. Astfel am văzut, în seara de 2 iulie, 1991, în sala Studio, Hei, oameni buni! de William Saroyan, apoi piatra de încercare a oricărei trupe: Așteptîndu-l pe Godot de Samuel Beckett. Și nu numai ochiul mi s-a bucurat, pentru că am rămas, ca spectator, cu o legătură de taină și o amintire albastră, asemenea speranțelor ce devin certitudini! Primul spectacol, în regia lui Petru Vutcăruș, conducătorul trupei și interpretul rolului „Tinărul”, a fost o bună transcriere a spargerii visului american, a demolarii canoanelor onorabilității. Cei doi „soliști”: Petru Vutcăruș și Elvira Platon (Fata) urcă, la modul cel mai credibil, într-un decor simplu și eficient, drumul Golgotei și desenează la modul veridic disperarea de a nu putea pluti. Excelentă replică, chiar în apariții (prin natura rolului) secundare conturează Emil Coja (Soțul), iar Elena Chioibaș (Sctia) știe să fie o „tîrfă onorabilă” ușor stridentă. Valentin Toderean și Boris Cremene închid arcul acestui spectacol.

Așteptîndu-l pe Godot a stat în adevăratul suflet al acestor actori, pentru că așa cum ne spunea și Petru Vutcăruș: „Vrem spectacole de avangardă, nu numai texte”. Nici nu se putea mai bine: Beckett, ca și Ionescu, sînt actuali prin marea tablou al violenței și al intoleranței pe care îl pictăm acum cu toții. Într-o regie colectivă (decî fără orgolii regizorale!), tinerii actori au reușit

să construiască un spectacol abil, în care fiecare metaforă este „tăiată” pînă la os. E drept că există unele lungimi și că Andrei Sochircă (Vladimir) și Petru Vutcăruș (Estragon) au dorit să dea și un recital de pantomimă înăuntrul spectacolului „desțelenind” alte înțelesuri, poate prea multe! Oricum, spectacolul rămîne mare prin frumoasa lecție de actorie pe care tinerii din Chișinău o arată, asemenea unei mînuși de duel. Cuplul Vladimir și Estragon, urcă toate treptele înțelegerii și nenorocirii pînă acolo unde nimic nu e prea mult — chiar și moartea devine o povară. Cuvîntul picurat cu o anumită diabolică știință, într-o cadență poetică nesimțită, însoțită de mima profundă, au străbătut pînă la realizarea sferei spectacolului. Valentin Toderean (Pozzo) și Andrei Moși (Luky) crează un alt cuplu al terorizării omului de către om. Punctează excelent Elvira Platon în rolul Băiatului, care aduce mereu falsa speranță a zilei de mîine. Nu e mai puțin adevărat că scenografia simplă și expresivă a lui Nicolae Andronache a contribuit la esențializarea spectacolului: acel pămînt ardent venit din veșnicie, în care mai crește un copac ce nu poate deveni o scară spre cer, ci numai loc al nașterii și al morții. Fiecare rămîne a spectacolului e o metaforă, a cumpitului și sînt sigur că acești tineri actori, această trupă „rătăcitoare” după propria ei mărturisire, ce bucură sufletul românesc de aici, de mai bine de șase luni de zile, a reușit să se apropie de diavolul ursuz: Samuel Beckett. Purtînd metafora simplă a inutilității și speranței umane pe propria piele, forțînd sufletul să urle, cu cinism și dragoste ACTORUL acestei trupe a trecut dincolo de voburba minții în esențial, poate chiar în acel senin, promis înainte de naștere.

Dorin SERGHIE



## MII DE MULȚUMIRI, DOAMNA!

Duminică, cînd Doina Melinte s-a aliniat la startul probei de 1500 m din cadrul celei de a 13-a finale a „Cupei Europei”, gîndul mi-a fugit la Europele de la Sp'it (august '90), iar vederea acestora m-a înghețat. Fiindcă Doina de atunci, recomandat favorită nu doar de impresionantul său palmares, ci și de un sezon de excepție, nu-și putuse exprima clasa, situîndu-se dincolo de podium, spre surprinderea (și dezamăgirea) tuturor celor care refuzaseră să ia în calcul ravagiile unei gripe cu care atleta luptase în zilele concursului. Fusesse momentul cînd mulți conveniseră că vremea mării performere (pe atunci de 38 de ani!) trecuse și a convingerii (Radu Cosașu) că „în sport, mai și obosești!”.

Duminică însă, la un an după Split, Doina a dovedit contrariul, excepționala ei victorie (obținută într-un timp excepțional, 4:00,83, echivalat cu cea mai bună performanță mondială a anului) constituindu-se, pe lângă motiv de admirație și laudă, într-o temă de adîncă reflecție privind longevitatea sportivă și nebanuitele resurse ale organismului uman. Fiindcă Doina Melinte se constituie, de acum, într-un adevărat fenomen în care interesant de studiat (și relevat) rămîn nu

doar disponibilitățile (imense), voința (uriașă), motivația (dragostea nebună pentru atletism în care sportiva află satisfacția supremă) și moralitatea atletei (patima cu care ține sus tricolorul), ci și resorturile fiziologice ale atletei iar ca ecou al acestora, strategia efortului fizic (cu sensibila relație: forță musculară — aparat cardiovascular) și a celui psihic, demifondui presupunînd gîndire, intuiție, calcul.

Lăsînd însă specialiștilor explorarea resorturilor intime ale miracolului în care se constituie Doina Melinte, să revenim în tărîmul laicilor pentru a releva puterea atletei de a se reconfirma ca mare doamnă a atletismului internațional și a sublinia că apelativul (Doamnă!) cu care este întîmpinată ea nu mai constituie, de acum, doar deferența timerei generații față de lidera ce-a atins o respectabilă vîrstă, ci și nobila înălțare la care se situează astăzi această generoasă risipitoare de energii și culegătoare de medalii.

Apelativul la care, de acum, voi recurge și eu, fără însă a raporta în vreun fel la calitatea de parlamentar a Doamnei. Așadar, întreaga noastră considerație și mii de mulțumiri, Doamnă!

Nușa DEMIAN

## JUDEȚENELE LA PESCUITUL SPORTIV STAȚIONAR

Cer acoperit, la Chinteni, la județele de pescuit sportiv staționar. Concurenți peste 50, lupta pentru înțietate fiind angajată între clujenii și turdenii. La cerul acoperit s-au adăugat alte două elemente: solunarele potrivnice și, mai ales... „greva” peștilor (nu știu dacă a fost de tip japonez sau... generală) care s-au dovedit foarte mofturoși, indiferent de momeala aruncată de competitori. Drept urmare, capuri mult mai scăzute.

Una peste alta, competitorii, oameni serioși și pătimași, s-au dueltat serios și cu diabolică răbdare pentru ocuparea primelor trei locuri premiate. Orele s-au scurs încet-încet, cele două manșe, cu tradiționala tragere la sorți a standurilor, au fost ocupate de competitori și concursul s-a desfășurat non-stop. Din cînd în cînd privirile celor din standuri se înălțau spre cer, rugîndu-se să nu vină ploaia. N-a venit, dar nici peștii nu s-au prea apropiat de cîrlig decît în răs-timpuri rare.

La capătul celor două manșe s-au alcătuit clasamentele. Cîștigător la seniori a fost Ion Tanța, urmat pe locul secund de Sorin Coste, iar pe trei de Nagy Ioan (primii doi din Cluj, al treilea din Turda). La seniori — o singură concurentă, deci... un singur loc întîi, ocupat de mai vechea noastră cunoștință de la „municipale”, Antal Gabriela (din Cluj). La juniori primul s-a clasat Andrei Stoianovici (Turda), urmat de Adrian Roș (Cluj) și Leszai Gabriel (Cluj). La junioare două concurențe: Stanca Stoianovici (Turda), respectiv Ana Maria Surduc (Cluj). Primii trei clasai la copii (băieți): Alexandru Bodocan (Cluj), Alexandru Encz (Cluj) și Virgil Trifu (Turda). La fete o

singură concurentă: Gabriela Stoianovici (Turda). A se reține prezența și comportarea bună a celor trei frați Stoianovici din Turda: Andrei, Stanca și Gabriela, toți trei ocupanții locului întîi.

Subliniînd excelența organizării a întrecerii, acordarea de diplome și premii în bani (1000, respectiv 800 și 600 lei pentru locul I, II și III la seniori, seniori, juniori, junioare, 500, 400 și 300 la copii, băieți și fete), punem punct acestor însemnări de la un reușit concurs.

Victor MOREA

Atletism:

## PARTICIPARE CLUJEANĂ

De curînd, sub auspiciile Comitetului Internațional Olimpic și al Comitetului Național Olimpic Român, la Mamaia a avut loc CROSUL OLIMPIC ediția 1991, pe o distanță de 10 km. La această întrecere au participat peste 1000 de competitori din toate județele țării, oameni de toate vîrstele, printre care și atleți de performanță. Clujul a fost reprezentat de ing. Ioan Dulca, ing. Sandu Bărbușă, Elisabeta Lepșa, Vasile Moldovan și Laura Bocică. Toți cei amînțiți s-au comportat bine, clasîndu-se printre primii 200, fapt pentru care li s-au decernat din partea doamnei Lia Manoliu, președintele Comitetului Național Olimpic Român, certificate de participare și tricouri olimpice.

Miercuri dimineața, la sectorul particular din Piața agroalimentară „Mihai Viteazul” se găseau din abundență următoarele produse: cireșe, căpșuni, cartofi noi, roșii, varză, ardei, morcovi, ceapă. Prețurile practice erau cam aceleași din zilele precedente, stabilizate, de-acum. Căpșunii se vindeau cu 35 de lei kg cei mai lefțini (și mai slabi) și cu 50 de lei kg, cei frumoși. Cireșele se vindeau cu 50, 60, 70 și chiar 80 de lei kg, în funcție de calitate, prețul acestora tînzînd, ușor, să crească. Cartofii noi, de bună calitate, se vindeau cu 20 de lei kg, iar cei mărunchi cu 15 lei. Roșiile se vindeau, la majoritatea particularilor, cu 50 de lei kg, cu o singură ex-

cepție: o mașină de Bihor a sosit încărcată cu o cantitate mare de roșii care s-au vîndut, apoi, cu 30 de lei kg. Castraveții, în cele mai multe locuri se vindeau cu 50 de lei kg, într-un singur loc am văzut castraveți cu 35 de lei, mai mari și mai galbeni decît ceilalți. Conopida, peste tot, se vindea cu 40 de lei kg. Varza se vindea cu 14, 15 lei kg. Piersicile, mai puțin decît alte fructe, se vindeau cu 50 de lei kg, iar vișinele — cu 70 de

lei kg. Ca și în celelalte zile, legătura de morcovi se vindea cu 10 lei, cea de ceapă — la fel, usturoiul — cu 120 de lei kg (spectaculoasă căderea de preț!), fasolea verde (se găsea într-un singur loc) se vindea cu 70 de lei kg, ardei — cu 3, 4, 5, 6, 8, 10 lei bucata. Donișoarele rome vindeau hipoclorit (fabricat la „Chimica” Turda, pentru amatorii de investigații, că profesioniștii manifestă un dezinteres total) cu 25 lei punga și-i garantau cali-

tatea, rușii vindeau flecurile lor la prețuri destul de piperate, dar ce mai contează o sută de lei în ziua de astăzi! Încep să învețe și ei românește, și românii rusește, dacă nu este mijloc de comunicare orală se recurge la serviciile minicaltorului care afișează fără eforturi prețurile. La lactate, prețurile se mențin la același nivel: telemeaua — 100 de lei kg, urda — 80 de lei kg, brînză de vaci — 50 de lei, cașul — 100 de lei kg.

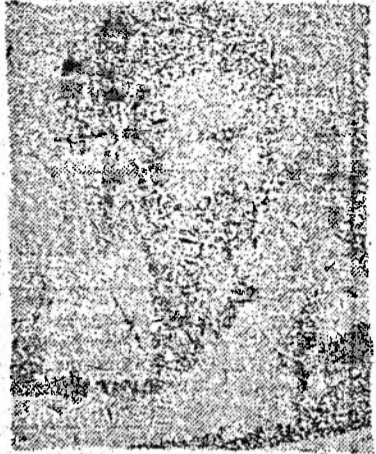
ouăle de casă — 5 lei bucata. Miercuri, sectorul de stat a fost cam pe nicăieri, adică nu prea a avut cu ce face concurență particularilor. În afară de cunoscutele conserve nevandabile, la I.L.F. se vindeau piersici cu 30 de lei kg, ouă — cu 2,50 lei bucata, ceapă — cu 15 lei kg și cam atât. Peste drum, la tîlcioac de lângă sîpături este țigănie în toată regula: marfă ordinară expusă pe jos, vechituri pe care nu știu cine ar avea curajul să le cumpere, mizerie. Degeaba îi vedem noi, dacă nu-i vede cine trebuie și cine are puterea să ia măsuri pentru stîrpirea balcanismului din centrul Clujului.

M. S.

## Prețurile unor produse la Hala Agroalimentară din Piața Mihai Viteazul

# „UN ÎNCEPUT DEOSEBIT DE PROMIȚĂTOR” (II)

Convorbire cu dl. Liviu Racolța, director executiv, Filiala Transilvania a Camerei de Comerț și Industrie România - Israel



— Când am intrat în birou discutați unele afaceri concrete în domeniul turismului.

— Da, ne preocupă foarte mult turismul în România și în mod special în Apuseni, în Transilvania în general. Am găsit un om de afaceri care ani de zile ducea tineri turiști în Bavaria. El dorește acum să vină la noi, pentru început, cu 100 turiști pe lună. Nu se solicită condiții deosebite de masă și cazare. Îi interesează în principal agrementul avem un ofertant serios la Belis, un întreprinzător particular la care vor merge primii turiști din Israel. Este un prim început de afacere în acest domeniu. Dacă treburile merg bine, dacă facem bună impresie și turiștii vor fi mulțumiți, putem implementa un program complex și permanent. Dar avem nevoie de ofertanți serioși, restul rămâne în sarcina noastră.

— În august dorim să aducem 10 echipe de fotbal pentru recuperare. Și pentru această afacere avem urgentă nevoie de oferte.

— Israelul are o experiență specifică în agricultură datorită condițiilor deosebite de sol și climă. Vă gândiți la ceva în acest domeniu?

— Sigur că da. Pentru început avem oferte pentru două burse la Institutul de cercetare a deșertului. Facem cunoscut prin ziarul dv. că așteptăm propuneri pentru a selecta doi oameni de știință din Cluj-Napoca pentru a merge la studii pe termen de 6 luni. Când ni s-a făcut oferta m-am gândit la zona sărată din județ, care se aseamănă cu cea de la ei. M-am gândit și la experiența lor în irigația prin picurare. Am vizitat fabrica care

realizează utilaje în acest scop; am adus prospecte și mostre. Tehnologia o văd aplicabilă și la noi în grădinarit. Să vă dau un exemplu: pe un sol de seră pe care în condiții normale de udare se obțin 400 kg roșii la o anumită suprafață, prin sistemul propus producția este de 10 ori mai mare.

— Și acum să trecem la alte probleme. La Beer-Sheva, localitate despre care v-am vorbit, există o cameră de comerț a cărei vicepreședinte este dl. Neillu Bluum, un om care iubeste Transilvania și în special Clujul. Domnia sa ne-a facilitat discuții cu oameni de afaceri. Cu prilejul vizitei în localitate am avut o întâlnire cu conducerea Asociației Imigranților Evrei din România a cărei președinte este dl. Natan Cohen. Doreșc să fac precizarea că o importanță delegație din Beer-Sheva va vizita Clujul în toamnă pentru încheierea unui protocol de înfrățire între cele două localități, pentru discuții în vederea extinderii relațiilor pe toate planurile. Subliniez că zona Beer-Sheva este dens populată cu evrei plecați din România.

— O primă întrebare care ni s-a pus la întâlnirea cu conducerea asociației amintite s-a referit la informațiile pe care le au referitoare la manifestările antisemite, din ultimul timp, din România. Le-am spus că ele nu sunt relevante și semnificative pentru ceea ce se întâmplă în România, că se face prea mult tapaj în jurul acestora. Le-am mai spus că la noi, în Transilvania, nu sînt asemenea manifestări despre care ei sînt informați, că nu cred nici în existența unor adversități reale între români și maghiari. Dacă o anumită tensiune există ea este întreținută de capete infierbîntate, în primul rînd pentru creșterea capitalului electoral. Am încercat să-i fac să înțeleagă că relațiile interetnice trebuie gîndite la nivelul a ce crede omul de pe stradă.

— D-le director Liviu Racolța, vă mulțumim pentru informațiile furnizate ziarului nostru. În ce ne privește susținem prin activitatea care ne este specifică orice inițiativă cinstită care poate să conducă prin cooperare cu parteneri de pretutindeni la redresarea economiei naționale pentru ca România să-și ocupe locul pe care îi merită în comunitatea de națiuni, prin tot ce are — oameni de bună credință și pregătire, frumuseți și bogății naturale.

Ion GOIA

# PIERDEM CEEA CE CU GREU VOM PUTEA RECISTIGA

Cred că durere, neputință și tristețe am citit în ochii inginerului Aurel Oargă, directorul Societății Comerciale „Agricola” S.A., cînd ne-a prezentat situația, de-a dreptul critică, în care se află fostul I.A.S. Gherla. Este firesc, văzînd cum este spulberată o muncă tenace, desfășurată după norme științifice de-a lungul mai multor ani. Fiindcă nu ar fi fost posibil să se obțină rezultatele remarcabile care au permis acestei unități să stea cu fruntea sus ani în șir, dacă nu s-ar fi lucrat temeinic, dacă nu s-ar fi realizat acea simbioză necesară între hărnicie și tehnologiile moderne.

Societatea are în prezent 4 ferme de vaci și una de tineret femel de reproducție, cu un total de peste 3.700 de animale, din care 1.655 bovine formează matca. Menționăm și ferma de tineret elită, cu 1.100 animale. În cea mai mare parte efectivul este format din animale de elită — Bălata austriacă — nucleul fiind adus din import. Și este mare păcat că această rasă bună și pentru carne și pentru lapte, împămîntenită în condiții optime la noi, se află acum pe cale de dispariție. Pînă acum nu s-a conturat decît o soluție: risipirea animalelor sub orice formă, numai să nu fie lăsate să moară de foame sub ochii celor care le-au crescut. Pășunile, fînețele ori suprafețele de teren arabil au fost luate cu asalt de sătenii din zonă (710 ha arabil, 50 ha pășune și 300 ha fînețe). Nu mai este unde să se cosească masă verde în cantități îndestulătoare pentru furajarea animalelor aflate la grajd. Pentru a evita mortalități masive, se aduce fin de la Huedin? În loc să se obțină, în această perioadă, cantități mari de lapte, s-au făcut datorii de 10 milioane lei și banca nu mai dă bani în continuare.

— Ce nu s-a încercat? Se discută zilnic cu primarii din comune și sătenii pentru a ajunge la compromisiuri care, de fapt, nu rezolvă problema de fond: asigurarea unei baze furajere cores-

punzătoare, stabile. Cu mare greutate la Sic s-au scos la pășune 500 de animale. Noroc eu poliția locală, care le asigură protecția! În schimb în alte părți lucrurile stau cu totul altfel. La Silivaș, de pildă, există un trup de pășune parcelată — 200 ha —, fertilizată, unde este amenajată o tabără de vară. Aici, în fiecare vară erau pășunate 600 de animale. Acum, cei de la fostul I.A.S. nu se mai pot nici măcar apropia de acest trup de pășune, modernizat cu mari cheltuieli, unde hălăduiesc în voie, fără nici o regulă, 50 de animale ale sătenilor. S-au furat stilpii, sirma ghimpată, într-un cuvînt — tot ce s-a putut fura.

Loviturile sub centură pe care le primește societatea se țin lanț. La Tioțtur au fost scoase la pășunat 150 de animale. Înarmați ca în 1907, sătenii le-au dus pînă în curtea fermei de la Iclod, de unde mugetele lor de foame se aud pînă departe. Te doare sufletul cînd te gîndești că aici 2.500 de bovine se află într-o situație asemănătoare.

Impresionează sau nu situația zootehnică de la societatea din Gherla, adevărul este că Prefectura nu a luat pînă acum măsurile care se impuneau într-o asemenea situație critică și, pe zi ce trece, aceasta se deteriorează tot mai mult. Restabilirea legalității, salvarea unor însemnate valori nu se poate face prin promisiuni.

— Chiar și în aceste condiții li-

vrăm zilnic 12.000 litri de lapte, ne spune ing. Aurel Oargă. Desigur, cantitatea este mult mai mică decît cea pe care am putea-o obține în condiții normale. Cît vom mai rezista? După calculele noastre, cel mult pînă la 1 octombrie, cu condiția să gospodărim bine puținul care ne-a mai rămas. Nu mai zic că pentru iarnă nu am adunat nimic și nici nu avem șanse să adunăm.

— În disperare de-cauză se încearcă reducerea numărului de animale. Greu lucru. Înainte se livrau 1000 de vițele de reproducție, cu un valoros potențial genetic, altor unități. În acest an abia s-au vîndut 100. Și, trebuie să spunem, că este vorba de animale care după prima fătare dau între 18—25 litri de lapte zilnic! S-a mers și pe altă cale. S-a încercat valorificarea a 150 de animale reformate la Industria cărnii. Se insistă de o lună de zile la secția din Gherla, pentru primirea acestora. Fără rezultat. Începînd de vineri pînă luni nu se fac nici sacrificări de necesitate, măcar. Pe zi ce trece animalele pierd în greutate și dacă nu se va acționa rapid, la capitolul pierderi se vor mai adăuga niște sume.

Comentariile ni se par de prisos. Dacă nu se va acționa urgent și cu toată energia, vom pierde ceea ce cu greu vom putea recîștiga.

Ion RUS

## EXAMINARI MEDICALE?!

Mai sînt oameni care vor să se angajeze și să lucreze undeva, într-o fabrică. Numai că aici, la încadrarea în muncă, li se cere o fișă medicală cu mai multe examinări de specialitate, iar medicii sînt în grevă. Oamenii sînt trimiși, prin urmare, la policlinicile cu plată, unde se lucrează. Cei ce vor să se angajeze, însă, nu prea dispun de bani și nu au de unde să cheltuiască cu analizele medicale.

Doamna Elena Badea, de pildă, dorește să se angajeze la „Clujana” și nu-i ajung banii nici de piine, dărmite de consultații particulare. Soțul cîștigă și el trei mii pe lună.

Nu condamnă sindicatul medicilor care a declanșat greva, la urma urmei au tot dreptul să ceară condiții demne de muncă și venituri corespuizătoare (legale), dar la omul sărac cine se mai gîndește? Că nu suferă din pricina grevei nici guvernanții și nici parlamentarii!

## RACHETA PE CERUL CLUJULUI

— În ziua de 26. iunie 1991, în jurul orei 18.30. Compania de pompieri militari din Cluj-Napoca a fost chemată la o explozie produsă la una din mașinile staționate în fața Fabricii de bere din Cluj-Napoca.

Odată ajuși, pompierii au găsit autocamionul cu platformă metalică, număr de înmatriculare 21-CJ-3937 „bine răvășit”, geamurile clădirilor din vecinătate sparte, ambalaje de sticle aruncate peste tot, ceva în genul unui mic bombardament. Autocamionul condus de Szabo Andrei transporta butelii cu dioxid de carbon, ambalaje pentru bere și își aștepta rîndul pentru a ridica berea ce urma să o ducă la cooperativa de consum din Sic. Tem-

peratura ridicată, condițiile necorespuizătoare de transport (buteliile nu erau protejate de radiațiile solare, nu erau fixate pentru a fi ferite de loviri, deteriorări mecanice etc.) au făcut ca una dintre butelii să explodeze. Mai mult, respectiva butelie a pornit în zbor ca o veritabilă rachetă. Sfîrșitul zborului s-a dovedit a fi tragic. După ce a parcurs cca. 200 m., butelia a „aterizat” pe o casă situată în Calea Mănăștur nr. 10, a străpuns acoperișul și planșeul casei, lovind-o în cap pe Har Anastasia, în vîrstă de 49 de ani, care a decedat pe loc. „Somnul rațiunii naște monștri”. Oare nu la fel se întîmplă atunci cînd nu se respectă regulile de transport, manevrare, utilizare a unor produse periculoase? Realitatea o confirmă...

Cpt. Liviu CADAR

## S.C. „TEHNOFRIG” S.A. CLUJ-NAPOCA

str. Fabricii de Chibrituri nr. 5-11 prin secția sa de reparații execută pentru orice fel de beneficiari, la prețuri convenabile, lucrări de reparații curente sau capitale pentru utilaje și instalații.

De asemenea, execută, din materiale proprii sau ale clienților, diverse lucrări de confecționare timpplărie metalică, diverse piese mașini sau dispozitive. (977)

## SOCIETATEA DE ERGONOMIE

organizează examinarea nivelului de cunoaștere a limbii engleze pentru cei interesați să obțină certificatul de cunoaștere a limbii engleze. (SCE-FIRST CERTIFICATE IN ENGLISH).

Informații la telefon: 14-29-54, după ora 16. (5896)

## FIRMA „TRITEX” SRL

angajează prin concurs, în meseria croitorie dame.

Relații la telefoanele: 15-83-59 și 13-75-89. (5093)

## „ATELIER 22”

scoate la licitație depunerea avansului valoric pentru cinci apartamente de mare confort din cele ce se vor realiza la cheie în zona Piața Victoriei. Valoare minimă de depunere în bancă — un milion.

Se asigură la contracte garanții juridice corespuizătoare.

Telefon: 16-03-54. (6023)

## CONSULTAȚII O.R.L.

acordă conferențiar dr. E. TOMESCU la cabinetul din str. Cipariu nr. 7, telefon 11-29-16. (5079)

## ANUNȚ

• Angajez femei tricotoare și un taximetrist serios.

• Vînd mașină de tricostat „Singer” cu cartelă perforată.

Adresa: str. Aurel Vlaicu nr. 8, ap. 31, orele 17-20. (5084)

TRATAMENTE MEDICALE de orice fel efectuează la domiciliul bolnavului personal medical autorizat.

Of. PTR.Cluj — 13, CP 916. (5088)

## AGENȚIA DE TURISM A U.I.C.C. CLUJ

oferă bilete de odihnă în stațiunile:

- NEPTUN — hotel „Miorița”, cat. I.A., 12 zile (8-20 iulie 1991) — preț: 3.696 lei/pers.
- VENUS — hotel „Cocorul”, cat. I.A., 12 zile — preț: 4.686 lei/pers.; 10 zile — preț: 3.905 lei/pers.
- EFORIE NORD — hotel „Apollo”, cat. I.A., 12 zile — preț: 4.752 lei/pers.
- GOVORA, STINA DE VALE, SINGEORZ BAI, VATRA DORNEI, FELIX, SOVATA etc.

Informații la sediul agenției — B-dul Eroilor nr. 9, telefon 11-12-23. (1010)

## SOCIETATEA COMERCIALĂ „SANEX” S.A.

### CLUJ-NAPOCA

str. Beiușului nr. 1, organizează concurs, în conformitate cu legislația în vigoare, pe data de 15-Iulie 1991, pentru ocuparea postului de:

- inginer electronist — șef formație automatizări

Condiții de încadrare: cel puțin 5 ani vechime în domeniul automatizărilor.

Informații suplimentare se primesc la Serviciul Mecanic șef, telefon 14-73-27. (998)

**-mica-**  
**PUBLICITATE**

**VINZARI-CUMPARARI**

- Vind Mercedes 200 benzină, 1973, suspensie hidrolică spa-te, motor nou, stare excepțio-nală, preț 300.000 lei. Fără ne-gocieri. Telefon 13-49-09. (6312)
- Vind Dacia 1310 TX, 1986, cu îmbunătățiri. Telefon: 15-31-63, după ora 16. (6289-A)
- Vind matrițe coșulețe in-ghețată. Telefon 14-75-05, între orele 15-17. (6289)
- De vânzare Dacia 1300 în stare bună. Telefon 15-98-84, sca-ra. (5690)
- Vind Dacia 1310 TLX, 0 km. Telefon 11-61-94 sau 11-47-38. (5869)
- Vind apartament 2 camere, confort I, parchet, etaj 2, zonă frumoasă str. Bucium 1, ap. 55, după amiază. (5900-A)
- Vind VW Golf Diesel. Infor-mații 11-92-46. (5915)
- Vind urgent cu debitndă le-gală două CEC-uri Dacia din 1990. Telefon seara 17-51-97. (5926)
- Vind piese Oilcil duminică în oser. (5936)
- Vind Dacia 1300, care necesi-tă reparații la caroserie și pie-se pentru reparat caroseria. Te-lefon 16-48-60. (5955)
- Vind CEC Dacia 1300 din iunie 1990. Telefon 14-80-78, du-pă ora 14. (5959)
- Vind BMW 320 fabricat 1981, stare perfectă. Telefon: 18-61-45 între orele 7-9; 20-22. (5969)
- Vind Dacia 1300. Telefon: 17-41-38. (5975)
- Vind motor Aro 243, anul fabricației 1986, de Cimpulung. Telefon Săvădisla 250 A. (5985)
- Vind convenabil CEG Dacia 1987, 1988. Izlazului 18, ap. 134, seara. (6087)
- Vind caroserie nouă Dacia 1310. Telefon 17-92-04. (6129-A)
- Vind Dacia 1310. Str. Arie-șului nr. 87, cartier Gheorgheni, după masă. (6181)
- Vind bicicletă Ucraina — da-me și semicursă. Telefon: 11-42-51. (5943)
- Vind televizoare color. Cum-păr valută. Telefon 13-29-05. (6185-B)
- Vind televizor „Sirius” în garanție. Telefon 16-95-47. (5937)
- Vind video player nou. Te-lefon 16-49-86 între orele 16-20. (5934)
- Vind TV Sirius, număr îns-crisiere TV color. Telefon 15-54-33. (5994)
- Vind videorecorder Yoko. Telefon 13-62-18. (6085)
- Vind televizor color „Tele-funken” în stare foarte bună. Te-lefon 15-72-17. (6147-A)
- Vind televizor color „Nord-mende” cu telecomandă. Telefon 15-43-95. (6147-B)
- Vind televizor color „Grun-dig” diagonală 67 cm. Telefon: 14-97-80. (6147)
- Vind videorecorder nou JVC cu telecomandă. Telefon 952/ 6-51-29 Florești, între orele 18-21. (6189)
- Vind videorecorder Tensai, preț avantajos. Informații la te-lefon 11-52-02, după ora 18. (6208)
- Vind televizoare color cu garanție și captor cu microunde sigilat, cu garanție. Telefon: 17-08-20. (6216)
- Vind casă familială de 6 ca-mere în loc ideal pentru priva-tizare. Cumpăr casă familială cu 3 camere, garaj. Telefon 13-58-00. (5957)
- Vind cîntar Berkel. Telefon 18-91-11, după ora 17. (6082)
- Vind 8 bucăți rafturi Ikea. 75X200 cm, uz comercial, pre-cum cuie de 70 și 80 mm, 60 metri pinză legătorie. Telefon: 14-88-40, după masă. (6191)
- Vind casă 3 camere, con-fort, cu grădină, pe valută sau forinți. Telefon 13-80-60. (6033)
- Vind mașină tricotate Noveda 90.000 lei, televizor color Blau-punkt, diagonală 63 cm cu tele-comandă 42.000 lei, mașină de scris „Olimpia” 13.000 lei, mașină de scris Brother delux 10.000 lei. Telefon 16-64-29. (5079)
- Vind mașină de tricotate cu cartelă perforată în perfectă stare. Telefon 13-90-31 sau 12-93-28. (5820-A)
- Vind mașină injectat mase plastice. Relații str. Doinei 66 A. (6000)
- Vind injector import nou, complet automatizat. Informații zilnic după ora 18, telefon: 18-59-93. (2384)
- Vind plăci ondulate de az-bociment pentru acoperiș. Tele-fon 13-34-69. (5966)
- De vânzare 3 ha teren iar-bă de cosit în finătele Clujului. Informații telefon 13-02-15. (5987)
- Vind farfurie antenă para-bolică 1,40. Telefon 11-84-18, du-pă masa. (6187)
- Vind masă ovală extensibi-lă plus patru scaune. Telefon: 17-24-51. (6204)
- Vind garaj mobilă. Infor-mații în Cluj, str. Anina nr. 7, bloc A-A 3, sc. I, ap. 3, între orele 15-20. (6104)
- Vind teren agricol, posibili-tate construcție cabane. Telefon 17-32-32. (5925-A)
- Vind congelator sigilat. Te-lefon 14-27-09, orele 17-22. (6219)
- Cumpăr biciclete, ceas pen-dul (defecte), obiecte artistice vechi, dulap-vitrină. Telefon: 11-45-20. (5775-A)
- Cumpăr automobil, motoci-cletă, vechi, fabricație înainte de 1940, indiferent starea tehnică. Plata avantajos. Telefon 90/ 10-13-18. (5888)
- Cumpăr apartament 2-3 ca-mere. Telefon 14-19-10. (5942)
- Cumpăr Dacia break. Tele-fon 14-09-54, după ora 20. (5967)
- Cumpăr saxofon și mașină de cusut. Telefon 14-36-89. (5989)
- Cumpăr avantajos forinți și valută. Telefon 13-73-47, după ora 14. (6075-A)
- Cumpăr inseriere TV color cu ridicare imediată. Telefon: 17-91-56, după ora 17. (6196)
- Cumpăr segment și cuzi-neți de Dacia 1100 sau Renault 19. Telefon 18-42-07. (6205)
- Vind Dacia 1300, zero km. Turda, telefon 953/1-16-68. (6253)
- Vind țuică fructe. Calitatea este garantată. Telefon 18-10-61. (6252)
- Vind casă în cartierul Zori-lor, formată din 3 camere, bu-cătărie, baie, două camere, de-misol, două pivnițe, curte, gră-dină mare, apă, gaze. Zilnic în-tre orele 14-20, str. Pajiștei nr. 20. (6248)
- Vind motocicletă IJ 4 K, 17.000 km, stare excepțională. Preț informativ 60.000 lei. Rîșca, telefon 103 A, după ora 20. (6295)
- Vind Opel Kadet, D. Gye-mant Claudia, str. Universității nr. 11, ap. 16. (6234)
- Vind Audi 100. Telefon: 12-83-63, după ora 21. (6255)
- Vind inseriere Dacia, 1986, ridicabilă. Telefon 17-65-85. (6257)
- Vind Dacia 1100. Informații telefon 15-30-21, după orele 20. (6301)
- Vind Citroen CX 20 Break, 1983, stare excepțională, în lei, Citroen BX 14 E, 1985, stare foarte bună, în valută. Telefon: 95/13-38-87. (6300)
- Cumpăr apartament 3 sau 4 camere, preferabil în zona An-drei Mureșanu, Pata. Plata în valută. Telefon 18-51-62. (6209)
- Cumpăr pătuț cu două cu-sete. Căpușu Mare 197, telefon 203. (6225)

**SCHIMBUR**

- Schimb apartament 3 came-re, cartier Mănăstur cu 2 came-re în cartier Mărăști. Informații str. Mureșului 52, bloc B 2, sc. II, ap. 27, etaj IV, după ora 16. (6238)
- Schimb casă ICRAI 2 ca-mere, bucătărie, baie, hol, curte, ultracentral cu apartament 2, 3 sau 4 camere. Telefon 11-00-57. (5935)
- Schimb apartament 2 came-re de stat pentru 3 sau 4 came-re. Str. Aurel Vlaicu nr. 62, bloc A 8, etaj III, ap. 50. (6226)
- Schimb casă veche, grădină, gaz, cu apartament. Vind Volga Diesel. Relații telefon 13-10-04. (5727)
- Schimb apartament ICRAI, 2 camere Grigorescu, cărămidă, parchet, cu 3 camere, similar. Telefon 18-29-39. (6220)
- Schimb camera, bucătărie, baie, cămară în curte, central, ICRAI. Cer 2 camere, confort. Telefon 17-32-32. (5925)
- Schimb garsonieră confort I, parter, proprietate de stat cu apartament 2-3-4 camere. Di-ferența și în forinți. Telefon: 16-01-58. (5930)
- Schimb garsonieră proprie-tate cat. I, etaj I. Sibiu cu Cluj, garsonieră sau apartament. Te-lefon 13-58-02 Cluj. (5986-A)
- Schimb garsonieră ICRAI, Zorilor cu apartament 2-3 ca-mere, preferabil Grigorescu. Te-lefon 12-42-22. (6114)
- Schimb garsonieră București ultracentral cu similar Cluj-Napoca. Telefon 953/1-22-78. (6115)
- Schimb garsonieră ICRAI, Zorilor cu similar centru. Tele-fon 12-48-48, seara. (6116-A)
- Schimb garsonieră I, Gheor-gheni și apartament 2 camere I, Galea Florești, proprietate cu a-partament 4 camere. Excluz par-ter. Telefon 13-22-34. (6228-A)
- Schimb garsonieră mare cu una mică, central. Telefon: 13-25-80, orele 18. (6190)
- Schimb garsonieră Gheor-gheni, apartament 2 camere Ca-lea Florești și apartament 4 ca-mere Mănăstur, proprietate, con-fort I cu casă familială compu-să din 2 apartamente. Telefon 16-64-72. (6228)
- Schimb apartament două camere, confort II, parter, cu a-partament două-trei camere, con-fort I, vizibil str. Peana 11, bloc R 13, sc. II, ap. 23. Mănăstur, după ora 17. (6348)

**DECESE**  
**COMEMORARI**

- Cu adîncă durere și pe vecl nemîngîiași anunțăm înțetarea din viață a scumpului nostru soț și tată MIRCEA RUSU, care, la vîrsta de 36 ani, ne-a părăsit fulgerător în împrejurări tragice. În-mormîntarea va avea loc vi-neri, 5 iulie 1991, din capela I a cîmîtirului Mănăstur, la orele 12. Nu îl vom uita niciodată și lacrimile noastre vor curge veș-nic pe mormîntul lui împodobit cu flori. Soția Rell și dragele sale vîlăstare Călin și Cristina. (6298)
- Tristă este ziua de 4 iulie cînd, după o grea suferință, s-a stîlîs din viață mult iubitul nos-tru tată, soț și bunice PETRU TAUȚAN (PUICA), din Florești. Zădărnice te vom aștepta, nu-ți vom mai auzi pașii și glasul, nu-ți vom mai vedea chipul și zîmbetul cu care ne-al înconju-rat atîția ani. Adio, îți spunem din tot sufletul iar bunul Dum-nezeu să te aibă în pază. Fieca Zica cu soțul Marlan, nepoții Dă-nuș, Mihaela, Marinela și Chișă. (6294)
- Un gînd pios de aducere a-mînte la împlînirea a doi ani de la trecerea în eternitate a celui care a fost GHEORGHE ȘERDAN. Familia. (6188)
- Cu adîncă durere și pe vecl nemîngîiași anunțăm înțetarea din viață a scumpului nostru soț și tată MIRCEA RUSU, care, la vîrsta de 36 ani, ne-a părăsit fulgerător în împrejurări tragice. În-mormîntarea va avea loc vi-neri, 5 iulie 1991, din capela I a cîmîtirului Mănăstur, la orele 12. Nu îl vom uita niciodată și lacrimile noastre vor curge veș-nic pe mormîntul lui împodobit cu flori. Soția Rell și dragele sale vîlăstare Călin și Cristina. (6298)
- Tristă este ziua de 4 iulie cînd, după o grea suferință, s-a stîlîs din viață mult iubitul nos-tru tată, soț și bunice PETRU TAUȚAN (PUICA), din Florești. Zădărnice te vom aștepta, nu-ți vom mai auzi pașii și glasul, nu-ți vom mai vedea chipul și zîmbetul cu care ne-al înconju-rat atîția ani. Adio, îți spunem din tot sufletul iar bunul Dum-nezeu să te aibă în pază. Fieca Zica cu soțul Marlan, nepoții Dă-nuș, Mihaela, Marinela și Chișă. (6294)
- Un gînd pios de aducere a-mînte la împlînirea a doi ani de la trecerea în eternitate a celui care a fost GHEORGHE ȘERDAN. Familia. (6188)

- Cu adîncă durere în suflet anunțăm înțetarea din viață a scumpului nostru soț, tată, so-cru, bunice și străbunice, PETRU TAUȚAN (PUICA), din Florești. În-mormîntarea azi, ora 14, în Florești. Soția Florica, fiul Ioan cu soția Ileana, nepoții Marius, Laura, Călin, Ildy, Ionuș și Ioana. (6241)
- Nimic nu poate înlocui în sufletele noastre pe scumpul nos-tru fiu și frate MIRCEA RUSU, care la numai 36 de ani a tre-cut fulgerător în eternitate, lă-sînd în urmă lacrimi și inimi in-durerate. Imaginea lui va rămîne veș-nic vie și îl vom plînge alături de familia întristată. Tata, mama, Mihaela, Cristi, Mihai și Lucian. (6297)
- Cu inimile îndurerate ne despărțim de bunul nostru tată, so-cru și bunice PETRU TAUȚAN (PUICA), din Florești. Fie-l să-rîna ușoară. Fieca Tina cu soțul Tudor și nepoții Monica și Cristi. (6293)
- Cu durere în suflet, cu la-crimi în ochi, ne despărțim de bunul nostru tată, soț, bunice și străbunice PETRU TAUȚAN (PUICA), din Florești. Dum-nezeu să-l odhnească. Fieca Ica cu soțul Ioan, nepoții Florina, Bebe, Natașa și Florinel. (6341)
- Cu adîncă durere în suflet anunțăm decesul scumpului nos-tru soț, tată, soț și bunice IOAN CIMPIAN din Topa Mică, în al 65-lea an. În-mormîntarea vîneri, 5 iulie 1991, ora 12, în To-pa Mică. Familia îndurerată. (6350)
- Se împlînește un an de la-crimi și tristețe de cînd iubitul nostru preot, GRIGORE MOLDOVAN, doarme somnul e-tern la umbra bisericii din Pan-ticeu. Comemorarea va avea loc duminică, 7 iulie, la Panticu. Familia. (6292)
- Absolvenții promoției 1981 a Facultății de Stomatologie din Cluj-Napoca aduc un pios omă-giu profesorilor dispăruți și co-legii WINKLER ERIKA, stînsă prematur. Vom păstra luminoasă amîntirea minunatului dascăl, medic și om, conf. dr. DINU MARIN.
- S-au scurs 6 săptămîni de cînd am condus pe ultimul sîndrum pe dragul nostru soț, ta-tă și bunice WEKELE ALEXANDRU. Dormi în pace. Nu te vom uita niciodată. Familia îndurerată. (6144)
- S-a scurs un an de cînd iubitul nostru soț, tată și bunice, preot, prof. IOAN BUNEA, ne-a părăsit pentru totdeauna. Co-memorarea va avea loc sîmbătă, 6 iulie a.c., ora 10, la Catedrala ortodoxă română. Familia. (5973)
- Pios omagiu, neștearsă a-mîntire dragului nostru soț și ta-tă IULIU MATEI, la trei ani de la dispariție. Soția Victoria și copiii Nelica, Relu, Iulia. (6305)
- Secția A.E.R.U.M.T. de la Regia autonomă a domeniului public exprimă compasiune co-legului, sing. Paul Bucovschi, la marea durere pricinuită de dece-sul tatălui. Odhnească-se în pa-ce. (6222)
- Un ultim omagiu fostei noas-tre colege SZABO MARGARETA și condoleanțe familiei îndurerate. Colectivul de la IMPEX. (3961)
- Un ultim omagiu fostei noastre colege ICA CRÎȘAN. Sîmbere condoleanțe familiei în-doliate. Fostii colegi de la Spi-talul clinic TBC Cluj. (3968)
- Dragă Zefi, ai părăsit prea-repede viața pămîntescă. Toți cei dragi al tăi sînt zădrosiți de durere. Nu te voi uita niciodată. Dormi ușor. Condoleanțe fa-miliei Jencă. (6229)

- Transmitem condoleanțe co-miliiilor Ing. Stana Corneli și Ing. Găbudean Aristotel la înțetarea din viață a mamei dragi. Fam. Precup, Badea, Ionescu, Sava, Malan. (6193)
- Consiliul de administrație și cadrele didactice din cadrul Clu-bului sportiv școlar „Viitorul” Cluj sînt alături de colega lor, prof. Paraschiva Ciupel, la tre-cerea în neființă a tatălui drag și transmis sincere condoleanțe întregii sale familii. (5971)
- Sîntem alături de colegul nostru, dr. Liviu Tivadar, în marea durere pricinuită de moar-tea tatălui drag. Colectivul Chi-niciei de Chirurgie Infanțilă. (6215)
- Sîntem alături de colegul nostru Ilie Ducur în marea du-rere pricinuită de decesul tată-lui drag. Colegii de la I.M.M.R. „18 Februarie”. (6231)
- Sîntem alături de colega noastră, Carmen, în aceste cli-pe grele pricinuite de moartea tragică a tatălui. Absolvenții cla-selor a VIII-a, Șc. nr. 13 și comi-țetul do părinți. (6233)
- Un ultim omagiu din par-tea colegilor de la Inter-Taxi ce-lui care a fost MIRCEA RUSU. Sincere condoleanțe familiei in-durerate. (6240)
- Sincere condoleanțe și in-treaga noastră compasiune co-legului și prietenului nostru, Ing. Cioban D. la moartea mamei dragi. Colegii de la At. proiectare — S.C. „Sinterom” S. A. (6302)
- Sincera compasiune la dece-sul disinsului colozator IOSIF BUCOVSCIL. Condoleanțe fami-liei. Asociația de locatari. (6343)
- Cu durere în suflet ne des-părțim de mama și bunica nos-tră ROZALIA CIOBAN, după o lungă și grea suferință la numai șapte săptămîni de la trecerea în eternitate a scumpului nostru tată. În-mormîntarea are loc ast-joi 4 iulie 1991, ora 14 în comuna Florești. Copiii Otilia și Dumitru cu familiile. (6277)
- Sincere condoleanțe familiei dr. Liviu Tivadar la decesul ta-tălui drag. Familia malor Marlan Vereșezan. (6232)
- Cu durere în suflet anu-țăm înțetarea din viață a scu-m-pului nostru soț, tată, bunice VASILE AITONEAN, în vîrstă de 76 de ani. În-mormîntarea va a-vea loc vîneri, 5 iulie 1991 în sa-tul Vîlcele nr. 43. Familia. (6335)
- Sîntem alături de colegul nostru Luță Costel în durerea pricinuită de moartea mamei soacre. Colectivul Liceului „Avram Iancu”. (6317)
- Sîntem alături de familia Ing. Dumitru Cioban în greaua pierdere pricinuită de decesul mamei dragi. Orientaliștii clu-jeii. (6288)
- Cu adîncă durere anunțăm înțetarea din viață a scumpului nostru soț, tată, frate UJVARI MIKLOS în vîrstă de 59 ani. În-mormîntarea va avea loc sîmbă-tă, 6 iulie, ora 13 din capela ci-mîtirului Mănăstur. Familia. (6324)
- Zădrosiți de durere și în vecl nemîngîiași anunțăm înțetarea din viață, într-un tragic accident a celui care a fost GHEORGHE CRUȘAȘ, la vîrsta de 38 ani. Dragostea și bunătatea cu care ne-a înconjurat pînă în ultimele clipe ale vieții nu le vom putea uita niciodată. În-mormîntarea va avea loc vîneri, 5 iulie, ora 16, din capela II a cîmîtirului Mă-năstur. Elvira și fiicele Cristina, Dana și Carmen. (6321)
- Dragă Zoia, sîntem alături de tine în marea durere pricinuită de moartea mamei dragi. Colegii de la Depozitul central. (6189)
- Sîntem alături de voi, Victo-rița și Cica, în marea voastră du-rere. Fam. Cîmpolu. (5910)

**COLEGIUL DE REDACȚIE**

Ilie Călian (redactor șef), Dan Rebreanu (re-dactor șef adjunct), Valer Chioreanu (redactor șef adjunct), Traian Bara (secretar general de redacție), Ion Rus, Maria Sângeorzan, Radu Vida.

REDACȚIA: Cluj, str. Napoca nr. 16. TELEFOANE: 11-10-32 (redactor șef); 11-75-07 (redactor șef adjunct și secretariatul de redacție); 11-74-18 (secția culturală); 11-73-07 (sec-ția probleme social-economice); 11-74-90 (secția probleme cetățenești); 11-73-04 (ad-ministrația ziarului). Mica publicitate se primește zilnic între orele 9-16, numai la admi-nistrație, str. Napoca nr. 16 (la parter). Sîmbăta și duminica închis.

Tiraj 24.809

